



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12148
Version: 10/2024

IAN 465939_2404





LED MOISTURE-PROOF LIGHT

(GB) (IE) (NI)

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

Operation and safety notes

(FR) (BE)

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB/IE/NL

Operation and safety notes	Page	12
----------------------------	------	----

FR/BE

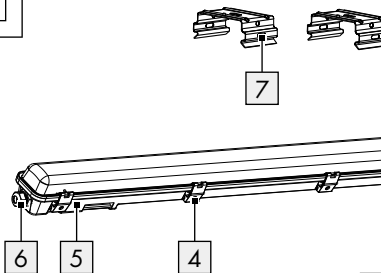
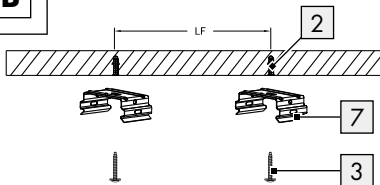
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	41
---	------	----

NL/BE

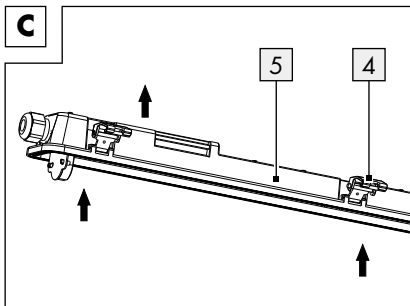
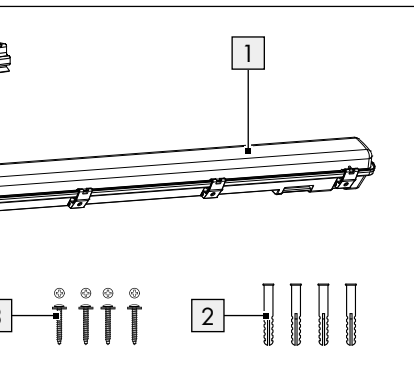
Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	73
---------------------------------------	--------	----

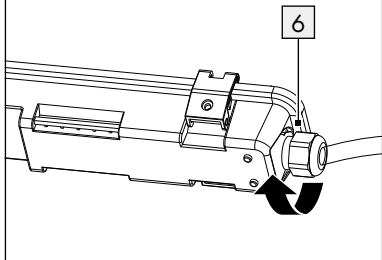
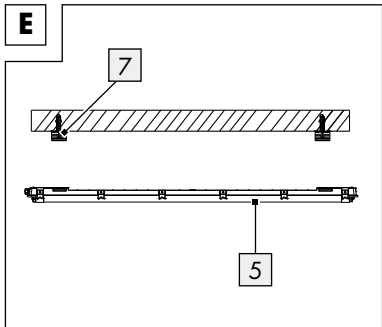
DE/AT/CH

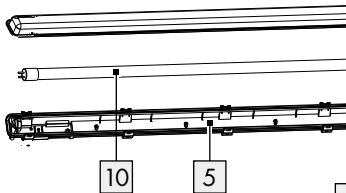
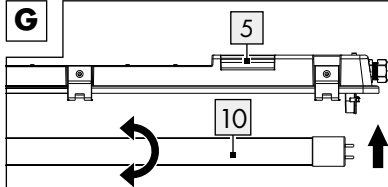
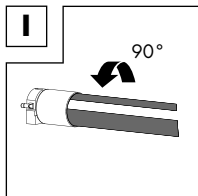
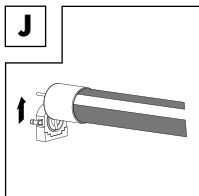
Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	103
-------------------------------------	-------	-----

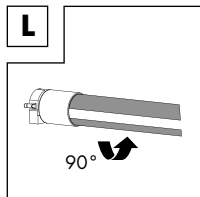
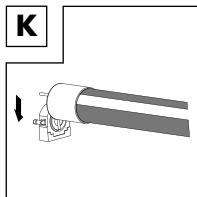
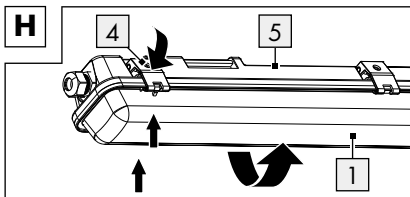
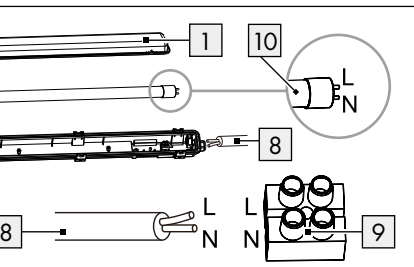
A**B**

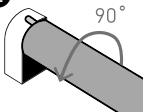
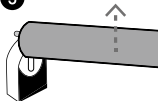
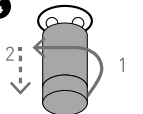
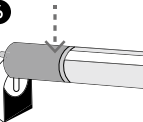
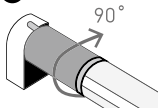
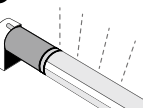
Type Desc	LF(mm)
CWP136PS	1018



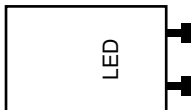
D**E**

F**G****I****J**



M**1****2****3****4****5****6****7****8**

M1



List of pictograms used	Page	14
Introduction	Page	16
Proper use	Page	16
Scope of delivery	Page	17
Description of parts	Page	18
Technical data	Page	18
Safety instructions	Page	20
Preparation	Page	27
Required tools and material	Page	27
Installation	Page	28
Changing the light bulb	Page	31
For LED lamps to retrofit linear fluorescent tube on other luminaries	Page	32
Warning (for LED lamps to retrofit linear fluorescent tube on other luminaries)	Page	33
Maintenance and Cleaning	Page	35
Disposal	Page	36

Warranty	Page	37
Warranty claim procedure	Page	39
Service	Page	40

List of pictograms used

	Alternating current/voltage
	Protection class II
	For indoor use only.
	This light is not suitable for emergency operation.
	Light bulb - only insert in a dry environment.
	Please note the product is not dimmable.
	Dust-tight/water jet protected (IP65)

	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Lamp suitable for 50 Hz or 60 Hz operation
	LED Starter
	UKCA mark indicates conformity with relevant Great Britain regulations applicable for this product. (The UKCA mark logo is valid in Great Britain only.)

LED MOISTURE-PROOF LIGHT

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper use

The product is intended for providing illumination and for mounting on walls.



For indoor use only! This product is only suitable for private use in dry indoor rooms. The product is not intended for commercial use or for use in other applications. The product can be mounted on all normally flammable surfaces. This product is intended for use only in a domestic, private household environment.

● **Scope of delivery**

- 1 LED Moisture-Proof Light
- 1 LED light bulb, LED, T8, G13, 0.13A, 18 W
- 12 Locking clamps
- 2 Mounting clamps
- 4 Wall plugs
- 4 Screws
- 1 Instruction manual

● **Description of parts**

- 1 Light cover
- 2 Dowels
- 3 Screws
- 4 Locking clamp
- 5 Light base
- 6 Locking nut (cable outlet)
- 7 Mounting clamp
- 8 Mains connection cable (external)
- 9 Lustre terminal
- 10 Light bulb

● **Technical data**

LED Moisture-Proof Light

Model Number: HG12148

Operating voltage: 230 V~ 50 Hz

Rated power: LED max. 18 W

GS certified

Protection class: II/□

IP rating: IP65

Light bulb Model HG12148A
Number: LED, T8, G13,
0.13 A, 18 W
(no starter needed)

t_a - Ambient Temperature

Don't use the T8 fluorescent lamp but only the T8 LED tube that complied with EN 62776 and with $t_a \geq 45^\circ\text{C}$ and with below marking:



This product contains a light source of energy efficiency class "F".

● Safety instructions



⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!

- Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks. Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy. The right to claim under the guarantee shall be rendered invalid in respect of damage caused by the non-observance of these operating instructions! No liability is accepted for consequent damage! No liability is accepted for damage to property or persons caused by improper handling or non-observance of the safety advice!

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.



WARNING! DANGER OF EXPLOSION!

- Do not operate the product in potentially explosive environments in which there are inflammable vapours, gases or dusts.
- Do not expose the product to direct sunlight, rain, snow or ice. Failure to observe this instruction may result in damage to the product.
- Do not attach the product to damp or conductive substrates.
- Don't use the T8 fluorescent lamp but only the T8 LED tube that complied with EN 62776 and with $t_a \geq 45^{\circ}\text{C}$ and with below marking:



- This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).



To avoid danger to life from electric shock

- Always check the product for damage before connecting it to the mains supply. Never use the product if it shows any signs of damage.
- In the event of damage, repairs or other problems with the product, please contact the Service Centre or an electrician.
- Before installation, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- The basic insulated cables of the permanent wiring must be fitted with additional insulation.

- Use double insulated cables from the connection point to the light. The basic insulation must be sufficiently short so that the basic insulation does not come into contact with the mounting surface or any screws.
- Never open or insert anything into electrical fittings or equipment. Doing this sort of thing can lead to a serious danger to life from electric shock.
- If the external flexible cable or cord of this luminary is damaged, it shall be replaced by a special cord or cord exclusively available from the manufacturer or his service agent.
- Before assembly, ensure that the mains voltage available corresponds to the operating voltage necessary of the light (see Technical data).



Avoid danger of fire and injury

⚠ RISK OF INJURY!

- Check every LED and lampshade for damage immediately upon unpacking. Do not fit the product if the LEDs or lampshades are faulty. If they are, contact the service point for a replacement.

⚠ WARNING! DANGER OF ELECTRIC SHOCK! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY! DANGER OF INJURY!

Important:

- The electrical connection must be established by a qualified electrician or a person trained to perform electrical installations. This person must be familiar with the properties of the product and the connection regulations. Make sure you will not be drilling into electrical, gas or water lines inside the wall. Always

observe all safety instructions for the power drill in the manual for the power drill. Death or injury due to electric shock may otherwise result. If necessary, check the wall using a suitable detector before you drill.

- Do not use this product for dimmers or electronic switches.
- This light is not suitable for emergency operation.
- This light is not suitable for high frequency operation.
- Don't use the T8 fluorescent lamp but only the T8 LED tube that complied with EN 62776 and with $t_a \geq 45^{\circ}\text{C}$ and with below marking:



● **Preparation**

● **Required tools and material**

- The tools and materials specified are not included.
- This information and these values are non-binding and are only provided as a reference. The nature of the material is determined by the individual local conditions.
- H05RN-F cable in required length with wire end
- Ferrules
(minimum cross-section $2 \times 1.0 \text{ mm}^2$)
- Pencil/marking tool
- Voltage tester
- Cross-tip screwdriver
- Electric drill
- Edge cutter
- Drill ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
- Slotted head screwdriver

● Installation

- Remove all packaging materials from the product.
- 1. Before installing, you will need to remove the light bulb **10** from the product. Start by loosening the light cover **1** by opening the locking clamps **4** on the sides of the light base **5**.
- 2. Check carefully from which side the light cover **1** can be fully opened then remove the light bulb **10** by unscrewing it from the socket with 1 turn (see Fig. I, J).
- 3. Mark the drill holes with approx. 10–15 mm distance between them.
- 4. Now drill the mounting holes ($\varnothing$ approx. 6 mm, 40 mm deep). Be sure not to damage the mains cable.
- 5. Insert the dowels **2** into the drilled holes. Secure the mounting clamps **7** using the screws **3** provided (see Fig. B).

6. Push a locking clamp [4] into every bracket on the side of the light base [5] (see Fig. C).
7. Loosen the locking nut [6] on the cable outlet.
8. Push the light base [5] into the mounting clamps [7] (see Fig. E) and check that it is positioned securely.
9. Guide the mains connection cable (external) [8] through the cable outlet in the light base [5] (see Fig. F). Make sure that the double isolation of the mains connection cable (external) [8] reaches fully into the light base [5].
10. Connect the mains connection cable (external) [8] using the lustre terminal [9] (see Fig. F). Be sure that the colours of the connected lines match (L or 2 = black or brown, N or 1 = blue or white). Protection class 2: This light is specially insulated and must not be connected to a protective conductor.

11. Screw the locking nut **6** on the cable outlet tight. Make sure that the rubber seal tightly surrounds the mains connection cable (external) **8**.
12. Ensure that the cable is positioned in the light base **5** in the brackets intended for this purpose.
13. Now insert the light bulb **10** into the sockets and fix it in place by turning it 1 rotation (see Fig. G).
14. Place the light cover **1** on the light base **5**. Make sure that the rubber seal is attached correctly.
15. Hook the locking clamps **4** onto the light cover **1** and close these by exerting slight pressure (see Fig. H). Check that they are positioned correctly.
16. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box. The product is now ready to use.

● Changing the light bulb

❗ **INFO:**

- Allow the light bulb **10** to cool down fully before replacing it
 - To replace the light bulb, use a clean, lint-free and dry cloth
1. Remove the fuse or switch off the circuit breaker (0 setting) in the fuse box.
 2. Loosen the light cover **1** by opening the locking clamps **4** on the side. Check carefully from which side the light cover **1** can be fully opened.
 3. Remove the faulty light bulb **10** from the sockets by turning it 1 rotation (see Fig. I, J).
 4. Insert the new light bulb **10** into the sockets and fix it in place by turning it 1 rotation (see Fig. K, L).
 5. Place the light cover **1** on the light base **5** and close the locking clamps **4** (see Fig. H).

6. Replace the fuse or switch on the circuit breaker (I setting) in the fuse box.

● **For LED lamps to retrofit linear fluorescent tube on other luminaries**

It is not recommended to put the LED tube in other luminaries. If you want to put the LED tube in other luminaires for replacement of fluorescent lamp, it can only be done by qualified electrician. The following step may be followed.

- (1) Switch off electricity.
- (2) and (3) Remove the conventional lamp.
- (4) Remove the starter.
- (5) Click the LED replacement starter
Fig. M1 (not included, sold separately)
into the starter holder.
- (6) Insert the LED lamp into the lamp holder.

- (7) Secure the position by turning the lamp by 90°.
- (8) Switch on electricity and check for lamp starting.

Refer to Fig. M for above 8 steps.

● **Warning (for LED lamps to retrofit linear fluorescent tube on other luminaries)**

- The LED T8 tube may not able to replace all type of T8 fluorescent lamp. 2. The type of the fluorescent lamp that the LED lamp is designed to replace is FD-36-E-G13-26/1200. Pls consult qualified electrician for detail.
- The LED tube includes two parts: one LED tube and one LED starter (to be purchase separately).

- No modifications of the luminaire which the LED lamp is to be used with are to be made.
- This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.
- This lamp is designed for general lighting service (excluding for example explosive atmospheres).

● **Maintenance and Cleaning**

WARNING! DANGER TO LIFE FROM ELECTRIC SHOCK!

- Before carrying out any tasks on the product, switch off the electrical circuit at the circuit breaker box or remove the fuse from the fuse box.
- For reasons of electrical safety, the product must never be cleaned with water or other fluids or be immersed in water.

CAUTION! RISK OF INJURY AND DAMAGE!

- Do not use solvents, petrol etc.
1. Allow the product to cool down completely.
 2. Clean the product on the outside only, using a dry, lint-free cloth.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 – 7: plastics/20 – 22: paper and fibreboard/80 – 98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the

original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes,

cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 465939_2404) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to

you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

NI Service Northern Ireland

Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie



Liste des pictogrammes utilisés .	Page	43
Introduction	Page	45
Utilisation appropriée	Page	46
Contenu de la livraison	Page	46
Description des pièces	Page	47
Données techniques	Page	48
Instructions de sécurité	Page	49
Préparation	Page	57
Outils et éléments nécessaires.	Page	57
Installation	Page	58
Remplacement de l'ampoule	Page	62
Pour les lampes LED destinées à équiper des tubes fluorescents linéaires sur d'autres luminaires.	Page	63
Avertissement (pour les lampes LED destinées à remplacer les tubes fluorescents linéaires sur d'autres luminaires)	Page	65

Maintenance et nettoyage	Page	66
Mise au rebut.	Page	67
Garantie	Page	69
Faire valoir sa garantie	Page	71
Service après-vente	Page	72

Liste des pictogrammes utilisés

	Courant/tension alternative
	Classe de protection II
	Utilisation à l'intérieur uniquement.
	Cette lampe n'est pas appropriée pour une utilisation d'urgence.
	Ampoule - à insérer uniquement dans un environnement sec.
	Veuillez noter que ce produit n'est pas gradable.
	Étanche à la poussière/ protection contre les jets d'eau (IP65)

	La marque CE indique la conformité aux directives UE applicables à ce produit.
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Lampe adaptée au fonctionnement en 50 Hz ou 60 Hz
	Démarrreur LED
	Le marquage UKCA indique la conformité aux réglementations de la Grande-Bretagne applicables à ce produit. (Le logo de marquage UKCA est valable uniquement en Grande-Bretagne.)

ÉCLAIRAGE À LED POUR PIÈCE HUMIDE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit.

Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation appropriée

Ce produit est destiné à fournir un éclairage et à être fixé sur les murs.



Pour usage intérieur uniquement !

Ce produit ne convient que pour une utilisation privée à l'intérieur dans des pièces sèches. Ce produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ni à une utilisation dans d'autres applications.

Le produit peut être fixé sur toutes les surfaces normalement inflammables. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement dans un environnement domestique privé.

● Contenu de la livraison

- 1 Éclairage à LED pour pièce humide
- 1 Ampoule LED, LED, T8, G13, 0,13A, 18 W
- 12 Pincés de verrouillage
- 2 Pincés de fixation

- 4 Fiches murales
- 4 Vis
- 1 Mode d'emploi

● **Description des pièces**

- 1 Couvercle de la lampe
- 2 Chevilles
- 3 Vis
- 4 Pince de fixation
- 5 Base de la lampe
- 6 Écrou de blocage (sortie de câble)
- 7 Pince de montage
- 8 Câble de raccordement au réseau (externe)
- 9 Borne lustrée
- 10 Ampoule

● Données techniques

Lampe LED étanche à
l'humidité - Numéro de
modèle :

HG12148

Tension de fonctionnement : 230V~ 50Hz

Puissance nominale : LED max. 18 W

Certifié GS

Classe de protection : II/□

Classification IP : IP65

Ampoule - Numéro de
modèle :

HG12148A
LED, T8, G13,
0,13 A, 18 W
(aucun starter
nécessaire)

ta - Température ambiante

N'utilisez pas la lampe fluorescente T8, mais uniquement le tube LED T8 conforme à la norme EN 62776, avec une température ambiante $\geq 45^{\circ}\text{C}$ et avec le marquage ci-dessous :



Ce produit contient une source lumineuse de catégorie d'efficacité énergétique « F ».

● Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !

- Ne laissez jamais les enfants seuls et sans surveillance avec les éléments d'emballage. Il existe toujours un risque d'étouffement si les enfants jouent avec les éléments d'emballage. Les enfants

sous-estiment souvent les risques.
Maintenez toujours les enfants à l'écart
des éléments d'emballage. Ce produit
n'est pas un jouet. Le droit de réclamation
dans le cadre de la garantie sera
invalidé en cas de dommages causés
par le non-respect de ces instructions
d'utilisation ! Aucune responsabilité
n'est acceptée pour les dommages
consécutifs ! Aucune responsabilité
n'est acceptée pour les dommages aux
biens ou aux personnes causés par une
manipulation incorrecte ou le non-respect
des conseils de sécurité !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés à la manipulation de produits électriques.



AVERTISSEMENT ! DANGER D'EXPLOSION !

- N'utilisez pas le produit dans des environnements potentiellement explosifs contenant des vapeurs, gaz ou poussières inflammables.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil, à la pluie, à la neige ou à la glace. Le manquement au respect de ces instructions peut endommager le produit.
- Ne fixez pas le produit sur des supports humides ou conducteurs.
- N'utilisez pas la lampe fluorescente T8 mais uniquement le tube LED T8 conforme à la norme EN 62776, avec une température $\geq 45^{\circ}\text{C}$ et avec le marquage ci-dessous :



- Cette lampe est conçue pour un service d'éclairage général (à l'exclusion par exemple des atmosphères explosives).



Afin d'éviter un danger pour la vie par décharge électrique

- Vérifiez toujours la présence de dommages sur le produit avant de le brancher sur la source d'alimentation. N'utilisez jamais le produit s'il présente des signes de dommages.
- En cas de dommages, de réparations ou d'autres problèmes avec le produit, veuillez contacter le centre de service ou un électricien.
- Avant l'installation, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

- Les câbles isolés de base du câblage permanent doivent être équipés d'une isolation supplémentaire.
- Utilisez des câbles à double isolation entre le point de connexion et le luminaire. L'isolation de base doit être suffisamment courte pour que l'isolation de base n'entre pas en contact avec la surface de montage ou les vis.
- N'ouvrez jamais et n'insérez jamais rien dans les équipements ou les raccords électriques. Procéder de la sorte peut causer un grave danger pour la vie par décharge électrique.
- Si le cordon ou le câble flexible externe de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un cordon exclusivement disponible auprès du fabricant ou de son agent de service.

- Avant l'assemblage, assurez-vous que la tension du réseau électrique disponible correspond à la tension de fonctionnement nécessaire du luminaire (voir Données techniques).



Éviter un danger d'incendie et de blessure

⚠ RISQUE DE BLESSURE !

- Vérifiez la présence de dommages sur chaque LED et abat-jour immédiatement lors du déballage. N'installez pas le produit si les LED ou les abat-jour sont défectueux. Si tel est le cas, contactez le point de service pour un remplacement.

⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION ! DANGER DE DOMMAGE AUX BIENS ! DANGER DE BLESSURE ! Important :

- Le raccordement électrique doit être réalisé par un électricien qualifié ou une personne formée pour effectuer des installations électriques. Cette personne doit connaître les propriétés du produit et les régulations de connexion. Assurez-vous de ne pas percer dans des conduites électriques, de gaz ou d'eau à l'intérieur du mur. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité de la perceuse électrique dans le manuel de la perceuse électrique. Dans le cas contraire, une décharge électrique peut entraîner la mort ou des blessures. Si nécessaire, vérifiez le mur avec un détecteur adapté avant de percer.
- N'utilisez pas ce produit sur des variateurs ou des interrupteurs électroniques.
- Cette lampe n'est pas appropriée pour une utilisation d'urgence.

- Cette lampe n'est pas appropriée à un fonctionnement à haute fréquence.
- N'utilisez pas la lampe fluorescente T8 mais uniquement le tube LED T8 conforme à la norme EN 62776, avec une température $\geq 45^{\circ}\text{C}$ et avec le marquage ci-dessous :



● Préparation

● Outils et éléments nécessaires

- Les outils et les éléments spécifiés ne sont pas inclus.
- Ces informations et ces valeurs ne sont pas contraignantes et sont uniquement fournies à titre de référence uniquement. Les éléments nécessaires dépendront des conditions locales individuelles.

- Câble H05RN-F à la longueur requise avec embout de câble
- Embouts (section transversale minimale $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
- Crayon / outil de marquage
- Testeur de tension
- Tournevis cruciforme
- Perceuse électrique
- Coupe-bordures
- Perceuse ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
- Tournevis à tête fendue

● Installation

- Retirez tous les éléments d'emballage du produit.
1. Avant de commencer l'installation, vous devez retirer l'ampoule **10** du produit. Commencez par desserrer le couvercle de la lampe **1** en ouvrant les pinces de verrouillage **4** sur les côtés de la base de la lampe **5**.

2. Vérifiez soigneusement de quel côté le couvercle de la lampe [1] peut être complètement ouvert, puis retirez l'ampoule [10] en la dévissant de la douille en tournant d'un tour (voir Fig. I, J).
3. Marquez les trous de perçage en les espaçant d'environ 10–15 mm.
4. Percez ensuite les trous de fixation ($\varnothing$ 6 mm environ, profondeur de 40 mm). Veillez à ne pas endommager le câble d'alimentation.
5. Insérez les chevilles [2] dans les trous percés. Fixez les pinces de fixation [7] avec les vis [3] fournies (voir Fig. B).
6. Insérez une pince de fixation [4] dans chaque support sur le côté de la base de la lampe [5] (voir Fig. C).
7. Desserrez l'écrou de blocage [6] sur la sortie de câble.

8. Poussez la base de la lampe [5] dans les pinces de fixation [7] (voir Fig. E) et vérifiez qu'elle est bien positionnée.
9. Faites passer le câble de connexion au réseau (externe) [8] dans la sortie de câble de la base de la lampe [5] (voir Fig. F). Veillez à ce que la double isolation du câble de connexion au réseau (externe) [8] entre complètement dans la base de la lampe [5].
10. Connectez le câble de connexion au réseau (externe) [8] à l'aide de la borne lustrée [9] (voir Fig. F). Veillez à ce que les couleurs des lignes connectées correspondent (L ou 2 = noir ou brun, N ou 1 = bleu ou blanc).
Classe de protection 2 : Cette lampe est spécialement isolée et ne doit pas être connectée à un conducteur de protection.

11. Vissez fermement l'écrou de blocage **6** sur la sortie de câble. Veillez à ce que le joint en caoutchouc entoure hermétiquement le câble de connexion au réseau (externe) **8**.
12. Vérifiez ce que le câble soit positionné dans la base de la lampe **5** dans les supports prévus à cet effet.
13. Insérez maintenant l'ampoule **10** dans les douilles et fixez-la en place en la tournant d'un tour (voir Fig. G).
14. Placez le couvercle de la lampe **1** sur la base de la lampe **5**. Veillez à ce que le joint en caoutchouc soit correctement installé.
15. Accrochez les pinces de fixation **4** sur le couvercle de la lampe **1** et fermez-les avec une légère pression (voir Fig. H). Vérifiez qu'ils sont correctement positionnés.

16. Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles. Le produit est maintenant prêt à utiliser.

● Remplacement de l'ampoule

❗ **INFO:**

- Laissez l'ampoule **10** se refroidir complètement avant de la remplacer.
 - Pour remplacer l'ampoule, utilisez un chiffon propre, non pelucheux et sec.
1. Retirez le fusible ou coupez le disjoncteur (position 0) dans la boîte à fusibles.
 2. Desserrez le couvercle de la lampe **1** en ouvrant les pinces de verrouillage **4** sur les côtés. Vérifiez soigneusement de quel côté le couvercle de la lampe **1** doit être tourné pour l'ouvrir complètement.

3. Retirez l'ampoule défectueuse **10** des douilles en la tournant d'un tour (voir Fig. I, J).
4. Insérez la nouvelle ampoule **10** dans les douilles et fixez-la en place en la tournant d'un tour (voir Fig. K, L).
5. Placez le couvercle de la lampe **1** sur la base de la lampe **5** et fermez les pinces de fixation **4** (voir Fig. H).
6. Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur (réglage I) dans la boîte à fusibles.

● **Pour les lampes LED** **destinées à équiper des** **tubes fluorescents linéaires** **sur d'autres luminaires.**

Il n'est pas recommandé de placer le tube LED dans d'autres luminaires. Si vous souhaitez installer le tube LED dans d'autres luminaires pour remplacer la lampe

fluorescente, seul un électricien qualifié peut le faire. Les étapes suivantes doivent être suivies.

- (1) Coupez l'électricité
- (2) et (3) Retirez la lampe conventionnelle.
- (4) Retirez le démarreur.
- (5) Encliquez le démarreur de remplacement LED Fig. M1 (non fourni, vendu séparément) dans le support du démarreur.
- (6) Insérez la lampe LED dans le porte-lampe.
- (7) Fixez la position en tournant la lampe de 90°.
- (8) Mettez l'appareil sous tension et vérifiez que la lampe s'allume.

Référez-vous à la Fig. M pour les 8 étapes ci-dessus.

● **Avertissement (pour les lampes LED destinées à remplacer les tubes fluorescents linéaires sur d'autres luminaires)**

- Le tube LED T8 peut ne pas être en mesure de remplacer tous les types de lampes fluorescentes T8. 2. Le type de lampe fluorescente que la lampe LED est conçue pour remplacer est FD-36-E-G13-26/1200. Veuillez consulter un électricien qualifié pour plus de détails.
- Le tube LED comprend deux parties : un tube LED et un démarreur LED (à acheter séparément).
- Aucune modification ne doit être apportée au luminaire avec lequel la lampe LED doit être utilisée.

- Cette lampe peut ne pas convenir à toutes les applications où une lampe fluorescente traditionnelle a été utilisée. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute quant à l'adéquation de l'application, il convient de consulter le fabricant de cette lampe.
- Cette lampe est conçue pour l'éclairage général (à l'exclusion, par exemple, des atmosphères explosives).

● **Maintenance et nettoyage**

AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE PAR DÉCHARGE ÉLECTRIQUE !

- Avant d'effectuer des tâches sur le produit, coupez le circuit électrique au niveau du boîtier du disjoncteur ou retirez le fusible de la boîte à fusibles.

- Pour des raisons de sécurité électrique, le produit ne doit jamais être nettoyé avec de l'eau ou d'autres fluides ni être immergé dans l'eau.

⚠ PRÉCAUTION ! RISQUE DE BLESSURE ET DE DOMMAGES MATÉRIELS !

- N'utilisez pas de solvants, d'essence, etc.
1. Laissez le produit refroidir complètement.
 2. Nettoyez le produit à l'extérieur uniquement, à l'aide d'un chiffon sec et non pelucheux.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 465939_2404) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	75
Inleiding	Pagina	77
Correct gebruik	Pagina	78
Inhoud verpakking	Pagina	78
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	79
Technische gegevens	Pagina	80
Veiligheidsinstructies	Pagina	81
Vorbereiding	Pagina	88
Benodigde gereedschappen en materialen	Pagina	88
Installatie	Pagina	89
De lamp vervangen	Pagina	92
Voor LED-lampen ter vervanging van lineaire fluorescentielampen in andere armaturen	Pagina	94

Waarschuwing (Voor LED-lampen ter vervanging van lineaire fluorescentielampen in andere armaturen)	Pagina	95
Onderhoud en reiniging	Pagina	97
Afvoer	Pagina	98
Garantie	Pagina	99
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	101
Service	Pagina	102

Lijst met gebruikte pictogrammen

	Wisselstroom / -spanning
	Beschermingsklasse II
	Alleen voor gebruik binnenshuis.
	Dit licht is niet geschikt voor gebruik in geval van nood.
	Lamp - alleen in een droge omgeving plaatsen.
	Let op dat u het product niet kunt dimmen.
	Stofdicht/beschermd tegen waterstralen (IP65)

	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Lamp geschikt voor gebruik bij 50 Hz of 60 Hz.
	LED-starter
	De UKCA-markering duidt op conformiteit met relevante GB-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product. (Het logo van de UKCA-markering is uitsluitend geldig in Groot-Brittannië.)

LED-LAMP VOOR VOCHTIGE RUIMTEN

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering.

Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Correct gebruik

Het product is bedoeld voor het leveren van verlichting en het monteren tegen muren.



Alleen voor gebruik binnenshuis!

Dit product is uitsluitend geschikt voor privégebruik in droge kamers binnenshuis. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik of voor gebruik in andere toepassingen. Het product kan worden bevestigd op alle normaal vlambare oppervlakken. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik in een privéwoning.

● Inhoud verpakking

- 1 Led-lamp voor vochtige ruimten
- 1 LED-lamp, LED, T8, G13, 0,13A, 18 W
- 12 Borgklemmen
- 2 Montageklemmen
- 4 Muurpluggen

- 4 Schroeven
- 1 Instructiehandleiding

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Lichtkap
- 2 Pluggen
- 3 Schroeven
- 4 Borgklem
- 5 Lampvoet
- 6 Borgmoer (kabeluitvoer)
- 7 Montageklem
- 8 Netsnoer (extern)
- 9 Lampaansluiting
- 10 Lamp

● Technische gegevens

LED tegen vocht
bestendige lamp

Modelnummer: HG12148

Voedingsspanning: 230V~ 50Hz

Nominaal vermogen: LED max. 18 W

GS-gecertificeerd

Beschermingsklasse: II/□

IP-categorie: IP65

Modelnummer lamp: HG12148A LED,
T8, G13, 0,13A,
18 W (geen starter
vereist)

ta - Omgevingstemperatuur

Gebruik de T8 fluorescentielamp niet, maar alleen de T8 LED-buis die voldoet aan EN 62776 en met $t_a \geq 45^\circ\text{C}$ en met onderstaande markering:



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse "F".

● Veiligheidsinstructies



⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO OP ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat altijd verstikkingsgevaar als kinderen met het verpakkingsmateriaal spelen. Kinderen onderschatten vaak gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Het

product is geen speelgoed. Het recht op garantie-aanspraken vervalt als gevolg van schade door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzingen!

Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor gevolgschade! Geen aansprakelijkheid wordt geaccepteerd voor schade aan eigendommen of personen als gevolg van onjuist gebruik of het niet volgen van de veiligheidsaanwijzingen!

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden

uitgevoerd zonder toezicht. Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren die gepaard gaan met de omgang met elektrische producten.



WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

- Gebruik het product niet in mogelijk explosieve omgevingen waar zich brandbare dampen, gassen of stof bevinden.
- Stel het product niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, regen, sneeuw of ijs. Het niet opvolgen van deze instructie kan het product beschadigen.
- Bevestig het product niet op vochtige of geleidende materialen.

- Gebruik de T8 fluorescentielamp niet, maar alleen de T8 LED-buis die voldoet aan EN 62776 en met $t_a \geq 45^\circ\text{C}$ en met onderstaande markering:



- Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichting (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve omgevingen).



Letsel als gevolg van elektrische schokken voorkomen

- Controleer het product altijd op schade voordat u het op het lichtnet aansluit. Gebruik het product niet als het tekenen van schade vertoont.
- In geval van schade, reparaties of andere problemen met het product moet u contact opnemen met het service centrum of een elektricien.

- Schakel voorafgaand aan de installatie de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.
- De kabels met basisisolatie voor de permanente bedrading moeten worden voorzien van extra isolatie.
- Gebruik dubbel geïsoleerde kabels vanaf het aansluitpunt tot de lamp. De basisisolatie moet kort genoeg zijn zodat de basisisolatie niet in aanraking komt met het montagevlak of schroeven.
- Steek nooit iets in elektrische aansluitingen of apparatuur en open deze nooit. Dat kan ernstige schade voor het leven opleveren door elektrische schokken.
- Als de externe flexibele kabel of snoer van deze lamp is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of snoer die uitsluitend verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens serviceagent.

- Controleer voorafgaand aan de montage of de netspanning overeenkomt met de werkspanning van de lamp (zie de Technische gegevens).



Gevaar voor brand en letsel vermijden



RISICO VAN LETSEL!

- Controleer elke LED en kap direct na het uitpakken op schade. Monteer het product niet als de LED's of de kappen beschadigd zijn. Neem contact op met het service-punt voor vervanging als dat het geval is.



WAARSCHUWING! GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN! GEVAAR VOOR SCHADE AAN EIGENDOMMEN! GEVAAR VOOR LETSEL! Belangrijk:

- De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een elektriciën of

door iemand die is opgeleid in het uitvoeren van elektrische installaties. Deze persoon moet bekend zijn met de eigenschappen van het product en de regels voor aansluitingen. Let op dat u niet in elektrische, gas- of waterleidingen in de muur boort. Volg altijd alle veiligheidsaanwijzingen voor de elektrische boor in de betreffende handleiding. Anders kunnen dood of letsel het gevolg zijn van elektrische schokken. Controleer zonodig de muur met een geschikte detector voordat u gaat boren.

- Gebruik dit product niet voor dimmers of elektronische schakelaars.
- Dit licht is niet geschikt voor gebruik in geval van nood.
- Dit licht is niet geschikt voor werking met hoge frequentie.

- Gebruik de T8 fluorescentielamp niet, maar alleen de T8 LED-buis die voldoet aan EN 62776 en met $t_a \geq 45^\circ\text{C}$ en met onderstaande markering:



● Vorbereitung

● Benodigde gereedschappen en materialen

- De opgegeven gereedschappen en materialen zijn niet meegeleverd.
- Deze informatie en waarden zijn niet bindend en worden uitsluitend ter referentie gegeven. De aard van het materiaal wordt bepaald door de plaatselijke omstandigheden.
- H05RN-F kabel van de vereiste lengte met adereindhulzen
- (minimum diameter $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)

- Potlood/markeerhulpmiddel
- Spanningstester
- Kruiskopschroevendraaier
- Elektrische boor
- Randsnijder
- Boor (Ø 6 mm)
- Platte schroevendraaier

● **Installatie**

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen van het product.
1. Voor installatie moet u de lamp **10** uit het product verwijderen. Maak eerst de lichtkap **1** los door de borgklemmen **4** aan de zijkant van de lampvoet **5** los te maken.
 2. Controleer zorgvuldig van welke kant de lichtkap **1** volledig kan worden geopend en verwijder de gloeilamp **10** vervolgens door hem met 1 slag uit de houder los te draaien (zie Afb. I, J).

3. Markeer de boorgaten met een onderlinge afstand van circa 10–15 mm.
4. Boor nu de montagegaten ($\varnothing$ circa 6 mm, 40 mm diep). Zorg ervoor dat u het netsnoer niet beschadigt.
5. Steek de pluggen [2] in de geboorde gaten. Zet de montageklemmen [7] vast met gebruik van de meegeleverde schroeven [3] (zie Afb. B).
6. Druk een borgklem [4] in elke houder op de zijkant van de lampvoet [5] (zie Afb. C).
7. Draai de borgmoer [6] op de kabeluitvoer los.
8. Druk de lampvoet [5] in de montageklemmen [7] (zie Afb. E) en controleer dat het stevig is geplaatst.
9. Steek het netsnoer (extern) [8] door de kabeluitvoer in de lampvoet [5] (zie Afb. F). Zorg ervoor dat de dubbele isolatie van het netsnoer (extern) [8] geheel in de lampvoet [5] steekt.

10. Sluit het netsnoer (extern) **8** aan op de lampaansluiting **9** (zie Afb. F).
Zorg ervoor dat de kleruren van de aangesloten draden overeenkomen (L of 2 = zwart of bruin, N of 1 = blauw of wit).
Beschermingsklasse 2: Deze lamp is speciaal geïsoleerd en mag niet worden aangesloten op een beschermende geleider.
11. Draai de borgmoer **6** op de kabeluitvoer aan. Zorg ervoor dat de rubber afdichting strak rond het netsnoer (extern) **8** zit.
12. Zorg ervoor dat het snoer in de lampvoet **5** in de hiervoor bestemde houders is geplaatst.
13. Plaats nu de lamp **10** in de houders en draai hem met 1 slag vast (zie Afb. G).
14. Plaats de lichtkap **1** op de lampvoet **5**. Zorg ervoor dat de rubber afdichting goed is bevestigd.

15. Haak de borgklemmen **4** op de lichtkap **1** en sluit ze door ze licht aan te drukken (zie Afb. H). Controleer of ze goed zijn geplaatst.
16. Vervang de zekering of schakelaar op de stroomonderbreker (stand I) in de zekeringkast. Het product is nu klaar voor gebruik.

● **De lamp vervangen**

① INFORMATIE:

- Laat de lamp **10** volledig afkoelen voordat u hem vervangt
 - Gebruik een schone pluisvrije en droge doek om de lamp te vervangen.
1. Verwijder de zekering of schakelaar van de stroomonderbreker (stand 0) in de zekeringkast.

2. Maak de lichtkap [1] los door de borgklemmen [4] op de zijkant te openen. Controleer zorgvuldig van welke kant de lichtkap [1] volledig kan worden geopend.
3. Verwijder de defecte lamp [10] uit de houders door hem 1 slag te draaien (zie Afb. I, J).
4. Plaats nu de nieuwe lamp [10] in de houders en draai hem met 1 slag vast (zie Afb. K, L).
5. Plaats de lichtkap [1] op de lampvoet [5] en sluit de borgklemmen [4] (zie Afb. H).
6. Vervang de zekering of schakelaar op de stroomonderbreker (stand I) in de zekeringkast.

● **Voor LED-lampen ter vervanging van lineaire fluorescentielampen in andere armaturen**

Het wordt niet aanbevolen om de LED-buis in andere armaturen te plaatsen. Als u de LED-buis in een ander armatuur wilt plaatsen ter vervanging van een fluorescentielamp, mag dit alleen door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd. De volgende stap kan worden gevolgd.

- (1) Schakel de elektriciteit uit.
- (2) en (3) Verwijder de conventionele lamp.
- (4) Verwijder de starter.
- (5) Klik de LED-reservestarter Fig. M1
(niet inbegrepen, apart verkocht) in de starterhouder.
- (6) Installeer de LED-lamp in de lamphouder.

- (7) Zet vast in positie door de lamp 90° te draaien.
- (8) Schakel de elektriciteit in en controleer of de lamp brandt.

Bekijk Fig. M voor de 8 bovenstaande stappen.

● **Waarschuwing** **(Voor LED-lampen ter** **vervanging van lineaire** **fluorescentielampen in** **andere armaturen)**

- De T8 LED-buis kan mogelijk niet alle typen T8-fluorescentielampen vervangen.
2. Het type fluorescentielamp dat de LED-lamp is ontworpen om te vervangen is FD-36-E-G13-26/1200. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien voor meer details.

- De LED-buis bestaat uit twee onderdelen: één LED-buis en één LED-starter (apart verkrijgbaar).
- Er mogen geen aanpassingen worden uitgevoerd aan het armatuur waarin de LED-lamp wordt gebruikt.
- Deze lamp is mogelijk niet geschikt voor alle toepassingen waarin een traditionele fluorescentielamp is gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is meer beperkt. Bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing moet de fabrikant van deze lamp worden geraadpleegd.
- Deze lamp is ontworpen voor algemene verlichtingsdoeleinden (met uitzondering van bijvoorbeeld explosieve omgevingen).

● Onderhoud en reiniging

WAARSCHUWING! **LEVENSGEVAAR DOOR** **ELECTRISCHE SCHOK!**

- Schakel voorafgaand aan enige werkzaamheden de stroom uit in de zekeringkast of verwijder de zekering.
- Om redenen van elektrische veiligheid moet de lamp nooit worden gereinigd met water of andere vloeistoffen of worden ondergedompeld in water.

OPGELET! GEVAAR OP LETSEL EN SCHADE!

- Gebruik geen oplosmiddelen, benzine enz.
1. Laat de lamp volledig afkoelen.
 2. Maak het product alleen aan de buitenkant schoon met een zachte, pluisvrije doek.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 – 7: kunststoffen / 20 – 22: papier en vezelplaten / 80 – 98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar

het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt

geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 465939_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 105
Einleitung	Seite 107
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 108
Lieferumfang	Seite 108
Teilebeschreibung	Seite 109
Technische Daten	Seite 110
Sicherheitshinweise	Seite 111
Vorbereitung	Seite 119
Benötigte Werkzeuge und Materialien	Seite 119
Montage	Seite 120
Leuchtmittel wechseln	Seite 123
Für LED-Lampen zur Nachrüstung linearer Leuchtstoffröhren in anderen Leuchten	Seite 125

Warnung (für LED-Lampen zur Nachrüstung linearer Leuchtstoffröhren in anderen Leuchten).	Seite 127
Wartung und Reinigung.	Seite 129
Entsorgung	Seite 130
Garantie	Seite 131
Abwicklung im Garantiefall.	Seite 133
Service	Seite 135

Legende der verwendeten Piktogramme

	Wechselstrom/-spannung
	Schutzklasse II
	Nur im Innenbereich verwenden.
	Diese Lampe eignet sich nicht für den Notbetrieb.
	Leuchtmittel - nur in einer trockenen Umgebung einsetzen
	Bitte beachten Sie, dass das Produkt nicht dimmbar ist.
	Staubdicht/Schutz gegen Wasserstrahl (IP65)

	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisungen
	Lampe geeignet für 50 Hz oder 60 Hz Betrieb
	LED-Starter
	Das UKCA-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.)

LED-FEUCHTRAUMLEUCHTE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt wird zur Beleuchtung und zur Wandmontage verwendet.



Nur im Innenbereich verwenden!

Dieses Produkt eignet sich nur für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen.

Das Produkt dient nicht dem kommerziellen Einsatz oder dem Einsatz in anderen Anwendungen. Das Produkt kann an allen normal entflammbaren Oberflächen montiert werden. Dieses Produkt dient nur dem Einsatz in einem privaten Haushalt.

● **Lieferumfang**

- 1 LED-Feuchtraumleuchte
- 1 LED-Leuchtmittel, LED, T8, G13, 0,13A, 18 W
- 12 Sicherungsklemmen

- 2 Montageklemmen
- 4 Dübel
- 4 Schrauben
- 1 Bedienungsanleitung

● **Teilebeschreibung**

- 1 Lampenabdeckung
- 2 Dübel
- 3 Schraube
- 4 Sicherungsklemme
- 5 Lampenbasis
- 6 Sicherungsmutter (Kabelaustritt)
- 7 Montageklemme
- 8 Netzkabel (extern)
- 9 Lüsterklemme
- 10 Leuchtmittel

● Technische Daten

LED-Feuchtraumleuchte

Modell Nr.: HG12148

Betriebsspannung: 230 V~ 50 Hz

Nennleistung: LED max. 18 W

GS-zertifiziert

Schutzklasse: II/□

IP-Bewertung: IP65

Leuchtmittel Modell Nr.: HG12148A
LED, T8, G13,
0.13 A, 18 W (kein
Starter erforderlich)

ta - Umgebungstemperatur

Verwenden Sie nicht die T8-Leuchtstofflampe, sondern nur die T8-LED-Röhre, die EN 62776 und mit einer Umgebungstemperatur von $\geq 45\text{ }^{\circ}\text{C}$ und folgender Kennzeichnung entspricht:



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „F“.

● Sicherheitshinweise



WARNUNG!

**LEBENSGEFAHR UND
UNFALLGEFAHR FÜR
BABYS UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals allein und unbeaufsichtigt. Es besteht immer Erstickungsgefahr, wenn Kinder mit Verpackungsmaterial spielen. Kinder unterstützen Risiken

häufig. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Das Recht auf einen Garantieanspruch erlischt bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung aufgetreten sind! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitsempfehlungen wird keine Haftung übernommen!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht

mit dem Produkt spielen. Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden. Dieses Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Verbindung mit der Handhabung elektrischer Produkte nicht bewusst.



WARNUNG! EXPLOSIONS- GEFAHR!

- Betreiben Sie das Produkt nicht in potenziell explosionsfähigen Umgebungen, in denen entflammbare Dämpfe, Gase oder Stäube vorhanden sind.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht, Regen, Schnee oder Eis aus. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung könnte das Produkt beschädigt werden.

- Bringen Sie das Produkt nicht an feuchten oder leitfähigen Untergründen an.
- Verwenden Sie nicht die T8-Leuchtstofflampe, sondern nur die T8-LED-Röhre, die EN 62776 und mit einer Umgebungstemperatur von $\geq 45\text{ }^{\circ}\text{C}$ und folgender Kennzeichnung entspricht:



- Dieses Produkt dient der allgemeinen Beleuchtung (explosive Atmosphären bspw. ausgenommen).



Zur Vermeidung von Lebensgefahr durch Stromschlag

- Prüfen Sie das Produkt vor Anschluss an die Stromversorgung immer auf Schäden. Verwenden Sie das Produkt niemals, falls es Anzeichen von Schäden aufweist.

- Wenden Sie sich im Falle von Schäden, Reparaturen oder anderen Problemen mit dem Produkt an das Kundencenter oder einen Elektriker.
- Schalten Sie vor der Montage den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Schraubsicherungen im Sicherungskasten.
- Die grundlegenden isolierten Kabel der festen Verdrahtung müssen mit zusätzlicher Isolierung versehen werden.
- Nutzen Sie zweifach isolierte Kabel vom Anschlusspunkt an der Lampe. Die Basisisolierung muss ausreichend kurz sein, damit die Basisisolierung die Montagefläche oder Schrauben nicht berührt.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel und stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

- Wenn die äußere flexible Leitung dieses Produkts beschädigt ist, darf sie nur durch eine spezielle Leitung ersetzt werden, die ausschließlich über den Hersteller oder seinen Servicevertreter erhältlich ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (siehe technische Daten).



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

⚠ VERLETZUNGSGEFAHR!

- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken jede LED und den Lampenschirm auf Beschädigungen. Installieren Sie das Produkt nicht, falls LEDs oder der Lampenschirm defekt sind. Setzen Sie sich in diesem Fall für Ersatz mit der Servicestelle in Verbindung.



WARNUNG!

STROMSCHLAGGEFAHR!

GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

VERLETZUNGSGEFAHR!

Wichtig:

- Der elektrische Anschluss muss von einem qualifizierten Elektriker oder einer anderen zur Durchführung elektrischer Installationen ausgebildeten Person vorgenommen werden. Diese Person muss mit den Eigenschaften des Produkts und den Anschlussvorschriften vertraut sein. Achten Sie darauf, nicht in Strom-, Gas- oder Wasserleitungen in der Wand zu bohren. Beachten Sie immer sämtliche Sicherheitshinweise in der Anleitung der Bohrmaschine. Andernfalls drohen aufgrund von Stromschlag (tödliche) Verletzungen. Prüfen Sie ggf. mit einem Leitungssucher, bevor Sie in eine Wand bohren.

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dimmer oder elektronische Schalter.
- Dieses Produkt eignet sich nicht für den Notbetrieb.
- Dieses Produkt eignet sich nicht für den hochfrequenten Betrieb.
- Verwenden Sie nicht die T8-Leuchtstofflampe, sondern nur die T8-LED-Röhre, die EN 62776 und mit einer Umgebungstemperatur von $\geq 45\text{ °C}$ und folgender Kennzeichnung entspricht:



● **Vorbereitung**

● **Benötigte Werkzeuge und Materialien**

- Die angegebenen Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Diese Informationen und die Werte sind nicht bindend und werden nur als Referenz bereitgestellt. Die Natur des Materials wird je nach den örtlichen Bedingungen ermittelt.
- H05RN-F-Kabel in erforderlicher Länge mit
- Aderhülsen am Drahtende
(Mindestquerschnitt $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$)
- Stift/Marker
- Spannungsprüfer
- Kreuzschraubendreher
- Elektrobohrer
- Kantenschneider
- Bohrer ($\varnothing 6 \text{ mm}$)
- Schlitzschraubendreher

● Montage

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien vom Produkt.
- 1. Vor Installation müssen Sie das Leuchtmittel **10** aus dem Produkt entfernen. Beginnen Sie durch Lösen der Lampenabdeckung **1**, indem Sie die Sicherungsklemmen **4** an den Seiten der Lampenbasis **5** öffnen.
- 2. Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung **1** vollständig geöffnet werden kann. Entfernen Sie dann das Leuchtmittel **10**, indem Sie es mit 1 Umdrehung aus dem Sockel schrauben (siehe Abb. I, J).
- 3. Markieren Sie die Bohrlöcher mit ca. 10–15 mm Abstand dazwischen.
- 4. Bohren Sie nun die Montagelöcher ($\varnothing$ ca. 6 mm, 40 mm tief). Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu beschädigen.

5. Stecken Sie die Dübel **2** in die Bohrlöcher. Sichern Sie die Montageklemmen **7** mit den mitgelieferten Schrauben **3** (siehe Abb. B).
6. Drücken Sie eine Sicherungsklemme **4** in jede Halterung an der Seite der Lampen-basis **5** (siehe Abb. C).
7. Lösen Sie die Sicherungsmutter **6** am Kabelaustritt.
8. Drücken Sie die Lampenbasis **5** in die Montageklemmen **7** (siehe Abb. E) und prüfen Sie sie auf sicheren Sitz.
9. Führen Sie das Netzkabel (extern) **8** durch den Kabelaustritt in der Lampen-basis **5** (siehe Abb. F). Stellen Sie sicher, dass die zweifache Isolierung des Netzkabels (extern) **8** vollständig in die Lampenbasis **5** reicht.

10. Schließen Sie das Netzkabel (extern) **8** über die Lüsterklemme **9** an (siehe Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Farben der angeschlossenen Leitungen übereinstimmen (L oder 2 = Schwarz oder Braun, N oder 1 = Blau oder Weiß). Schutzklasse 2: Das Produkt ist speziell isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
11. Schrauben Sie die Sicherungsmutter **6** am Kabelaustritt fest. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung sicher rund um das Netzkabel (extern) **8** anliegt.
12. Stellen Sie sicher, dass das Kabel in der Lampenbasis **5** in den für diesen Zweck vorgesehenen Halterungen positioniert ist.
13. Stecken Sie nun das Leuchtmittel **10** in die Sockel und fixieren Sie sie durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. G).

14. Platzieren Sie die Lampenabdeckung **1** an der Lampenbasis **5**. Achten Sie darauf, dass die Gummidichtung richtig angebracht ist.
15. Haken Sie die Sicherungsklemmen **4** an der Lampenabdeckung **1** ein und schließen sie diese, indem Sie etwas Druck ausüben (siehe Abb. H). Prüfen Sie sie auf richtigen Sitz.
16. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten. Das Produkt ist nun einsatzbereit.

● Leuchtmittel wechseln

① **INFO:**

- Lassen Sie das Leuchtmittel **10** vor dem Wechsel vollständig abkühlen.
- Nutzen Sie zum Wechseln des Leuchtmittels ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.

1. Entfernen Sie die Sicherung oder schalten Sie den Trennschalter (0-Einstellung) im Sicherungskasten aus.
2. Lösen Sie die Lampenabdeckung **1** durch Öffnen der seitlichen Sicherungsklemmen **4**. Prüfen Sie sorgfältig, von welcher Seite die Lampenabdeckung **1** vollständig geöffnet werden kann.
3. Entfernen Sie das defekte Leuchtmittel **10** aus den Sockeln, indem Sie es um 1 Umdrehung herausschrauben (siehe Abb. I, J).
4. Setzen Sie das neue Leuchtmittel **10** in die Sockel ein und fixieren Sie es durch Festschrauben um 1 Umdrehung (siehe Abb. K, L).
5. Platzieren Sie die Lampenabdeckung **1** an der Lampenbasis **5** und schließen Sie die Sicherungsklemmen **4** (siehe Abb. H).

6. Ersetzen Sie die Sicherung zum Einschalten des Trennschalters (I-Einstellung) im Sicherungskasten.

● **Für LED-Lampen zur Nachrüstung linearer Leuchtstoffröhren in anderen Leuchten**

Es wird nicht empfohlen, die LED-Röhre in andere Leuchten einzusetzen. Wenn Sie die LED-Röhre in andere Leuchten zum Austausch von Leuchtstofflampen einsetzen möchten, kann dies nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Folgen Sie den nachstehenden Schritten:

- (1) Schalten Sie den Strom aus.
- (2) und (3) Entfernen Sie die herkömmliche Lampe.
- (4) Entfernen Sie den Starter.

- (5) Lassen Sie den LED-Ersatzstarter, siehe Abb. M1, (nicht im Lieferumfang enthalten, separat erhältlich) in den Starterhalter einschnappen.
- (6) Stecken Sie die LED-Lampe in die Lampenfassung.
- (7) Fixieren Sie die Lampe in ihrer Position, indem Sie sie um 90° drehen.
- (8) Schalten Sie den Strom ein und prüfen Sie, ob die Lampe sich einschaltet.

Siehe Abb. M bezüglich der oben beschriebenen 8 Schritte.

● **Warnung (für LED-Lampen zur Nachrüstung linearer Leuchtstoffröhren in anderen Leuchten)**

- Die LED T8-Röhre kann möglicherweise nicht alle Arten von T8-Leuchtstofflampen ersetzen. 2. Der Typ der Leuchtstofflampe, die die LED-Lampe ersetzen soll, ist FD-36-E-G13-26/1200. Bitte wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker für Details.
- Die LED-Röhre besteht aus zwei Teilen: einer LED-Röhre und einem LED-Starter (separat erhältlich).
- Es sind keine Änderungen an der Leuchte vorzunehmen, mit der die LED-Lampe verwendet werden soll.

- Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, bei denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist eingeschränkter. Bei Zweifeln an der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller dieser Lampe konsultiert werden.
- Diese Lampe ist für die allgemeine Beleuchtung (ausgenommen z. B. explosionsgefährdete Bereiche) konzipiert.

● Wartung und Reinigung

WARNUNG! LEBENSGEFAHR DURCH STROMSCHLAG!

- Schalten Sie vor Durchführung jeglicher Arbeiten am Produkt den Stromkreis am Sicherungskasten aus oder entfernen Sie die Sicherung aus dem Sicherungskasten.
- Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder in Wasser getaucht werden.

VORSICHT! VERLETZUNGS- UND BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. ä.
1. Lassen Sie das Produkt vollständig abkühlen.
 2. Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 465939_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbono) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

